

Curriculum Vitae

Prénom Nom : Carla ALEO

Statut : Chercheuse Postdoctorale

Équipes : EHIC

FrED

LALITRA (Université Hassan II de Casablanca)

POLYPHONIE (Università degli Studi di Catania).

Contacts : carla.aleo@unilim.fr – carla.aleo@yahoo.it

Tél. : 0745227580 – 0039 3315636635

Bureau : A211



Sujet de thèse :

Déclinaisons féminines de la figure d'Antigone dans le théâtre français et italien du XXI^e siècle

Thèse de doctorat en cotutelle soutenue le 12 décembre 2025 - Università degli Studi di Catania, Université Toulouse Jean-Jaurès.

Axes / thématiques de recherche :

Dramaturgies contemporaines ; processus de transposition scénique ; réécriture des mythes ; identités postcoloniales.

Projets et Programmes de recherche :

Chercheuse postdoctorale au sein du programme de recherche FRANCOVUL – Francophonie & Culture-monde : vulnérabilités, imaginaires et pratiques, porté conjointement par FrED et EHIC au sein de l'IRSHS.

Le projet vise à comprendre comment des représentations (littéraires, artistiques, médiatiques) et des actions (éducatives, sociales, culturelles) coproduisent, renforcent ou transforment des situations de vulnérabilité dans les espaces francophones et leurs interfaces, et comment elles pèsent sur les politiques, les dispositifs institutionnels et les pratiques professionnelles.

Organisations et participation à des manifestations scientifiques :

12/05/2026

Séminaire : « Oltre i confini. Migrare, raccontare, esistere : Storie tra Italia, Tunisia e Benin »

Membre du comité scientifique, Università degli Studi di Catania

11/04/2026 – 16/05/2026

Séminaires : « Traduire le théâtre »

Invitée aux séminaires dirigés par Veronica Benzo, Università degli Studi di Catania



Université
de Limoges

23-24/04/2026

Journées d'étude : « Monde du travail et FLE : Approches et pratiques inclusives »

Membre du comité d'organisation, Università degli Studi di Catania

01-02/12/2025

Intervention : « Voix et réticences dans *Trois femmes puissantes* de Marie Ndiaye : subjectivité féminine et mémoire postcoloniale »

Colloque international AIME « Citoyenneté(s) méditerranéenne(s) », Université Jean Moulin Lyon 3

12-13/06/2025

Journées d'étude : « Demitizzare il corpo, scorporare il mito. Decostruzioni e riscritture contemporanee del femminile »

Membre du comité d'organisation, Université Toulouse II Jean Jaurès

27/05/2025

Intervention : « Quand Antigone choisit la vie. Analyse de la pièce *Akila, le tissu d'Antigone* de Marine Bachelot Nguyen »

Colloque annuel de l'Association des professeur.e.s de français des universités et collèges canadiens (APFUCC)

14/04/2025

Journée d'étude : « Dictionnaire des Francophones »

Membre du comité d'organisation, Università degli Studi di Catania

16/12/2024

Intervention : « L'ambiguità del velo: una pièce fra Oriente e Occidente: *Akila, le tissu d'Antigone* di Marine Bachelot Nguyen »

Colloque international « Tradurre per la scena », Università degli Studi di Catania

16-17/12/2024

Colloque international : « Tradurre per la scena »

Membre du comité d'organisation, Università degli Studi di Catania

24/10/2024

Séminaire : « Exploration d'Antigone à travers les temps et l'espace : Mythe, Réécriture et Rébellion dans la France du XXI^e siècle »

Invitée au séminaire, projet EUNICE

09/07/2024

Intervention : « L'affermazione identitaria e culturale di un'Antigone contemporanea »

Colloque Doctoral, Università degli Studi di Catania

12/04/2024

Intervention : « L'esilio interiore di un'Antigone contemporanea. Analisi della pièce *Akila, le tissu d'Antigone* di Marine Bachelot Nguyen »

Colloque international « Immagini, simboli, lingue delle migrazioni », Università degli Studi di Catania

11-12/04/2024

Colloque international : « Immagini, simboli, lingue delle migrazioni »

Membre du comité d'organisation, Università degli Studi di Catania

26/03/2024

Séminaire : « Le mythe dans l'imaginaire culturel contemporain : Antigone et la pluralité de ses interprétations »

Invitée au séminaire dirigé par Cettina Rizzo, Università degli Studi di Catania

05/12/2023

Intervention : « Les femmes du mythe dans le théâtre de Lina Prosa »

Colloque international « Lina Prosa, dramaturge de l'exil », Université Toulouse II Jean Jaurès

20/10/2023

Intervention : « *Le Antigoni* di Lina Prosa »

Colloque Doctoral, Università degli Studi di Catania

16/11/2022

Séminaire : « Le théâtre de Lina Prosa »

Invitée au séminaire dirigé par Margherita Orsino, Université Toulouse II Jean Jaurès

Responsabilités pédagogiques :

03/2026 – 06/2026 : Chargée de cours, « Lingua Francese : Linguaggi Settoriali », Università degli Studi di Catania

10/2024 – 08/2026 : Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER), Université Toulouse II Jean Jaurès

09/2023 – 12/2023 : Agent temporaire vacataire, Université Toulouse II Jean Jaurès

Production scientifique :

Articles :

« L'uccello anfibio e la genetica dell'altro: spazi post-migratori e conflitti identitari in *Tous des oiseaux* di Wajdi Mouawad », dans Carla Aleo, Cettina Rizzo (dir.) *Spazi sociolinguistici e artistico-letterari della post-migrazione: proposte e modelli per un dialogo durevole fra culture*, Milano, Mimesis, 2026.

« Le rire tragique d'une Antigone contemporaine », dans Mohammed Jadir (dir.) *Arts, langue-culture et traduction intersémiotique*, Londres, Éditions universitaires européennes, 2026.

« I conflitti di Antigone fra interpretazione e attualizzazione, Lina Prosa come caso di studio », dans Anna De Martino, Ninna Maria Lucia Martines, Roberta Romeo, Chiara Russo (dir.) *La ricerca umanistica verso nuove prospettive*, Catania, Duetredue, 2025.

« L'ambiguità del velo: una pièce fra Oriente e Occidente. *Akila, le tissu d'Antigone* di Marine Bachelot Nguyen », dans Carla Aleo, Alessandro Monachello, Cettina Rizzo, Stefana Squatrito (dir.), *Tradurre per la scena*, Milano, Mimesis, 2025.

« L'esilio interiore di un'Antigone contemporanea. Analisi della pièce Akila, le tissu d'Antigone di Marine Bachelot Nguyen », dans Carla Aleo, Cettina Rizzo, Stefana Squatrito (dir.), *Immagini, simboli, lingue e migrazioni*, Milano, Biblion Edizioni, 2024.

Direction d'ouvrages collectifs :

Carla Aleo, Cettina Rizzo (dir.) *Spazi sociolinguistici e artistico-letterari della post-migrazione : proposte e modelli per un dialogo durevole fra culture*, Milano, Mimesis, 2026.

Carla Aleo, Alessandro Monachello, Cettina Rizzo, Stefana Squatrito (dir.), *Tradurre per la scena*, Milano, Mimesis, 2025.

Carla Aleo, Cettina Rizzo, Stefana Squatrito (dir.), *Immagini, simboli, lingue e migrazioni*, Milano, Biblion Edizioni, 2024.

Commentaires critiques

Édouard Rod, *Gente e cose di Sicilia*, Prefazione di Cettina Rizzo, Introduzione, Nota del traduttore e traduzione di Alessandro Monachello, Sarzana-Lugano, Agorà & Co. (Recommencements), 2025, 176p., dans le numéro 29 de la revue *Transalpina*.

Alessandro Monachello, *La lingua di Giovanni Verga nel prisma della traduzione. Studio comparato delle traduzioni francesi de I Malavoglia e della ricezione socioletteraria della poetica verista*, Milano-Udine, MIMESIS (I sensi del testo), 2026, 738 p., dans le numéro 29 de la revue *Transalpina*.

Pascale Goetschel, *Une autre histoire du théâtre, discours de crise et pratiques spectaculaires, France, XVIIIe-XXIe siècle*, Paris, CNRS Éditions, 2020, 416 p., dans le numéro 29 de la revue *Studi comparatistici*.

Véronique Lochert, Marie Bouhaïk-Girons, Céline Candiard, Fabien Cavaillé, Jeanne-Marie Hostiou, Mélanie Traversier (dir.), *Spectatrices ! De l'Antiquité à nos jours*, Paris, CNRS Éditions, 2022, 438p., dans le numéro 29 de la revue *Studi comparatistici*.